



Ambasciata del Vietnam in Italia
Ufficio Commerciale



CAMERA DI COMMERCIO ITALIA VIET NAM
PHÒNG THƯƠNG MẠI ITALIA VIỆT NAM
CHAMBER OF COMMERCE ITALY VIET NAM



Economic Cooperation between Vietnam and Italy 2022

Cooperazione Economica tra Vietnam e Italia 2022



Newsletter Periodica

Newsletter published by the Commercial Office of the Vietnam Embassy of S.R. in Italy, in collaboration with the Consulate of S.R. Vietnam in Turin and Italia Vietnam Chamber of Commerce

Newsletter mensile edita dall'Ufficio Commerciale dell'Ambasciata della R.S. Vietnam in Italia in collaborazione con Consolato del Viet Nam in Torino e Camera di Commercio Mista Italia Viet Nam.

Issue 20 (March 2022)

English version

Focus

The case of Vietnam's cashew exports to Italy

Vietnamese exporters are at risk of losing millions of USD in the suspected cashew nut scam in which they have not received any payment as agreed for the shipment of 74 containers of cashew nuts to Italy.

The exporters banks sent by DHL to the Italian banks the Original Bill of Ladings (OBL) in accordance with the contract payment terms D/P. The importers by illegal way have got these OBL without paying any money to the banks nor the exporters!. On 5th March 2022, upon receipt of the claim by only one exporter, the Commercial Office of Vietnam Embassy immediately sent requests to all relevant Port Authorities, Customs, Police, Carabinieri, Guardia di Finanza, shipping companies... and departed for Genova port.

At that time, there were a few containers of Vietnamese cashews docked at the port and by the time the Commercial Office arrived, the buyer had paid the port fee and submitted the OBL to claim these containers. The Minister Counselor, Mr.

Italian version

Punto

Il caso dell'esportazione di anacardi vietnamiti verso l'Italia

Gli esportatori vietnamiti sono a rischio di perdere milioni di USD a causa della sospetta truffa di anacardi di cui non hanno ricevuto alcun pagamento come invece stipulato per il trasporto di 74 container di anacardi in Italia.

Le banche dell'esportatori hanno inviato tramite DHL alle banche italiane la Polizza di Carico in accord con I termini contrattuali di pagamento D/P. Gli importatori hanno ottenuto queste Polizze per vie illegali senza pagare alcun soldo nè alle banche nè agli esportatori!.

Il 5 Marzo 2022, sotto reclamo di un solo esportatore, l'Ufficio Commerciale dell'Ambasciata Vietnamita ha inviato immediatamente richiesta a tutte le autorità rilevanti, quelle portuali, alla Dogana, alla Polizia, ai Carabinieri, alla Guardia di Finanza, alle compagnie commerciali. Poi, si è organizzata una partenza verso il porto di Genova.

In quel momento c'erano pochi container di anacardi vietnamiti stoccati al porto di Genova e non appena l'Ufficio Commerciale è

Nguyen Duc Thanh explained that the Vietnamese exporters have not received any money, but the buyer had somehow obtained the OBL in Italy. Cosco believed in the Commercial Counselor and after consulting with their lawyers and the law firm, Coso agreed to temporarily stop the delivery of the shipment to the buyer.

On 8th March, the Vietnam Cashew Association (Vinacas) sent the report to us that about 10 exporters have shipped abt. 74 conts to Italy, incl. dozens of OBL lost!.

The Ministry of Industry and Trade of Vietnam has actively stepped in supporting Vietnamese businesses to solve the case. The Minister of Industry and Trade of Vietnam Mr. Nguyen Hong Dien sent letters to the Italian Minister of Foreign Affairs and International Cooperation and the Italian Minister of Economy and Finance to promptly settle the case and protect the legitimate interests of Vietnamese exports and the prestige of Italian enterprises.

The Vietnamese Embassy in Italy sent a Note Verbal to Italian ministries, branches, seaport agencies, customs, financial police, regional chambers of commerce, DHL, banks... to report the large scam and coordinate support to handle the case.

The Vietnam Prime-Minister instructed the Ministries of Foreign Affairs, Police, Transport, Agriculture, Industry and Trade to work out the way to assist the exporters to get back the ownership of these conts.

Early in the morning of March 22th 2022, the Commercial Office Staffs and the correspondents of the Vietnam News Agency representative office in Italy drove more than 750km to La Spezia Port and Genoa Ports in Northern Italy to work with the Port Authority and Guardia di Finanza (finance police). The Authority informed that there will be 2 shipping lines coming to the port in the near future, one with 6 containers and another with 2 cashew nut containers and the authority was committed to coordinating with the finance police to stop the delivery of the shipment to the buyers. Thus, as of March 29th 2022, 8 more Vietnamese containers have been blocked and the buyers even with the original documents will be impossible to take the products out.

Source: The Commercial Office of Vietnam in Italy

arrivato il compratore aveva pagato la tassa portuale e consegnato la Polizza di Carico per richiedere tali container. Il Consigliere del Ministero, sig. Nguyen Duc Thanh, ha spiegato che gli esportatori vietnamiti non avevano ricevuto alcun soldo, ma che invece in qualche modo il compratore aveva ottenuto la Polizza in Italia. Cosco ha creduto al consigliere commerciale, dopo essersi confrontato con gli avvocati aziendali, ha accettato di interrompere temporaneamente i rapporti con il compratore.

L'8 marzo l'Associazione degli anacardi vietnamita (Vinacas) ha inviato un report su 10 esportatori che avevano inviato circa 74 container in Italia con dozzine di Polizze di Carico sparite.

Il ministero dell'Industria e del Commercio in Vietnam è intervenuto per supportare i business Vietnamiti e risolvere il caso. Il ministero Sig. Nguyen Hong Dien ha interpellato il ministero Italiano per gli Affari Esteri e la Cooperazione Internazionale e il ministero Italiano dell'Economia e della Finanza per gestire prontamente il caso e proteggere i legittimi interessi degli esportatori vietnamiti e il prestigio delle aziende italiane.

L'ambasciata Vietnamita in Italia ha mandato una nota verbale ai ministeri italiani, alle agenzie marittimo-portuali, alle Dogane, alla Guardia di Finanza, alla Camere di Commercio regionali, a DHL, alle banche per comunicare la grossa truffa e coordinare il supporto da offrire nel caso.

Il Primo Ministro del Vietnam ha mostrato al Ministro degli Affari Esteri, della Sorveglianza, dei Trasporti, dell'Agricoltura, dell'Industria e del Commercio la via da percorrere per assistere gli esportatori nel riprendersi l'appartenenza a questi conti.

Nella mattina del 22 Marzo 2022, lo staff dell'Ufficio Commerciale e i corrispondenti dell'Agenzia di Stampa del Vietnam presso l'ufficio italiano hanno guidato per oltre 750 km fino ai porti di La Spezia e di Genova per collaborare con la Guardia di Finanza e l'Autorità portuale. Quest'ultima ha informato che ci sarebbero state in arrivo al porto altre due spedizioni, una con 6 containers di anacardi e una con 2, ma che ha intenzione, insieme alla Finanza, di bloccare il trasporto di questi verso i compratori. Perciò, il 29 Marzo 2022, altri 8 containers sono stati bloccati e i compratori, pur avendo in mano i documenti originali, non potranno ritirare il prodotto.

Fonte: L'Ufficio Commerciale del Vietnam in Italia



Experts highlight Vietnam's positive economic outlook

Vietnam is poised to emerge strongly from the COVID-19 pandemic and place itself firmly on the radar of foreign investors, buoyed by rapid industrialisation and a fast-growing middle-class, experts told AsianInvestor which focuses on the region's investment industry.

According to an article posted recently, the optimism is based on the strong economic foundation built over a decade of steady GDP growth averaging 6 percent annually until 2019. Despite the pandemic setbacks in the last two years, new threats and inflation, the outlook is positive, experts said.

The World Bank predicts Vietnam's economy to grow at 5.5 percent in 2022 while the IMF projects a higher 6.6 percent, up from 2.6 percent in 2021.

Speaking to AsianInvestor, VCG Partners chief executive Jason Ng projected that Vietnam's GDP may grow by more than 7 percent this year with the rebound in consumption, the expectation for a full reopening of the country to foreign tourists and the recently approved stimulus aid package.

VCG is the Singapore subsidiary of VinaCapital, one of Vietnam's leading investment management firms.

The Vietnamese Government approved a stimulus package of 15.3 billion USD to help pandemic-hit local businesses and workers.

Vietnam has signed a plethora of free trade agreements with the US, the European Union, China, Japan, the Republic of Korea, and ASEAN, which has enhanced its position as a manufacturing and export hub, the article underlined.

Another key driver is the rise in domestic consumption. The surge of foreign investments in recent years has created jobs and a vibrant middle class, as well as nurtured many local small and medium business owners who have become suppliers to the big manufacturers.

Source: VNA

Gli esperti evidenziano il positivo risvolto economico del Vietnam.

Il Vietnam è pronto a riemergere dopo la pandemia da Covid-19 e a posizionarsi fermamente nel radar degli investitori esteri, incoraggiamento verso una rapida industrializzazione e una veloce crescita del ceto medio, hanno comunicato gli esperti a AsianInvestor, che si focalizza sugli investimenti industriali della regione.

Secondo un articolo postato recentemente, l'ottimismo si basa su forti fondamenta economiche costruite in oltre 10 anni di crescita continua del PIL intorno al 6% annuale sino al 2019. Secondo gli esperti, nonostante il blocco degli ultimi due anni dovuto dalla pandemia, l'inflazione e le nuove minacce, il panorama è positivo. La World Bank ha previsto che l'economia vietnamita debba crescere del 5.5% nel 2022 mentre l'IMF prevede un 6.6%, superiore rispetto al 2.6% del 2021.

Parlando con AsianInvestor, l'amministratore delegato di VCG Partners, Jason Ng ha previsto che il PIL Vietnamita possa crescere di oltre il 7% quest'anno con la ripresa dei consumi, l'aspettativa di una piena riapertura del paese ai turisti stranieri e la recente approvazione del pacchetto di sostegno.

VCG è il sussidiario di Singapore di VinaCapital, una delle compagnie leader di gestione di investimenti in Vietnam.

Il governo vietnamita ha approvato un pacchetto di sostegno pari a 15.3 miliardi di USD per aiutare le aziende locali colpite dalla pandemia e i lavoratori. Il Vietnam ha firmato numerosi accordi di libero scambio con gli stati uniti, l'Ue, la Cina, il Giappone, la Repubblica della Corea e ASEAN, i quali hanno migliorato la sua posizione come centro manifatturiero e d'esportazione, ha evidenziato l'articolo.

Un altro punto chiave è l'aumento del consumo domestico. L'impennata di investimenti stranieri negli ultimi anni ha creato posti di lavoro e un ceto medio attivo, così come ha promosso molti piccoli e medi imprenditori locali, i quali sono diventati fornitori di grandi produttori.

Fonte: VNA



Agriculture

Vietnam's rice exports signal a favourable year in 2022

Vietnamese rice exports have been increasing significantly in the first months of 2022, signalling a favourable year for the country's produce.

Data from the General Department of Customs showed the country exported 974,556 tonnes of rice worth nearly 469.26 million USD in the first two months of the year, up 48.6 percent and 30.6 percent against the same period last year, respectively.

Instead of volume, Vietnamese rice exporters have been focusing more on quality to better access the European market to capitalise on the EU-Vietnam Free Trade Agreement (EVFTA).

Though the country's rice export volume to the EU last year inched up only 0.8 percent against the previous year to 53,910 tonnes, the produce's export value surged 21.6 percent to 38.07 million USD.

Experts said Vietnam's rice exports this year will continue to better exploit the advantages from the EVFTA to boost shipments to the European market. The EU currently accounts for only a small share of Vietnam's total rice exports with 1 percent in volume and 1.3 percent in turnover.

Source: VNA

Agricoltura

Gli export di riso vietnamita segnano il 2022 come anno favorevole

Gli export di riso vietnamita hanno avuto un aumento significativo nei primi mesi del 2022, identificandolo come un anno favorevole per la produzione del paese.

I dati del Dipartimento Generale delle Dogane ha mostrato che il paese ha esportato 974.556 tonnellate di riso del valore di circa 469.26 milioni di USD nei primi due mesi dell'anno, fino al 48.6% e al 30.6% in più rispetto ai rispettivi mesi dell'anno precedente.

Gli esportatori vietnamiti, però, non si sono concentrati tanto sul volume, quanto sulla qualità per accedere più facilmente al mercato europeo e sfruttare al meglio l'Accordo di Libero Scambio EU-Vietnam (EVFTA).

Nonostante l'anno passato il volume di esportazione del riso vietnamita verso l'Europa sia aumentato soltanto dello 0.8% rispetto alle 53.910 tonnellate dell'anno precedente, il valore del prodotto esportato ha avuto un incremento percentuale del 21.6, pari a 38.07 milioni di USD.

Gli esperti hanno detto che gli export di riso dal Vietnam quest'anno continueranno a sfruttare meglio i vantaggi dati dall'EVFTA per spingere i commerci con il mercato europeo. L'UE, al momento, rappresenta soltanto l'1% in volume e l'1.3% in fatturato del totale dell'export risicolo.

Fonte: VNA



Footwear

Viet Nam accounts for 10% of global footwear exports for first time

Calzature

Il Vietnam conta per la prima volta il 10% delle esportazioni mondiali di calzature.

Il Vietnam ha occupato per la prima volta oltre il 10% di share nel mercato calzaturiero mondiale,



Viet Nam occupied over 10 percent of share in the world footwear market for the first time, according to the World Footwear Yearbook 2021. According to the report, over the recent decade, the market share of Viet Nam rose from 2 percent to 10.2 percent.

Viet Nam exported about 1.2 billion pairs of shoes in 2020, becoming the second largest footwear exporter in the world.

A series of world-famous footwear brands such as Nike, Adidas, Reebok, and Puma have all been outsourcing and producing in Viet Nam in large quantities.

The country has exported footwear products to more than 150 markets around the world with key markets in the U.S., the EU, China, Japan, the UK, and others.

The Viet Nam Leather and Footwear Association (LEFASO) announced that Viet Nam earned 20.78 billion USD from exporting footwear products in 2021, up 4.6 percent against the previous year.

In 2022, the footwear exports are expected to grow from 10-15 percent, gaining 23-25 billion USD.

Source: baochinhphu.vn

secondo le stime del World Footwear Yearbook 2021.

Secondo questo report, nella recente decade, la fetta di mercato vietnamita è passata dal 2% al 10.2%.

Il Viet Nam ha esportato circa 1.2 miliardi di paia di scarpe nel 2020, diventando il secondo maggiore esportatore di scarpe nel mondo.

Una serie di brand famosi a livello globale, come Nike, Adidas, Reebok e Puma si sono guardati attorno e hanno iniziato a produrre in Vietnam grosse quantità.

Il paese ha esportato prodotti calzaturieri in oltre 150 mercati nel mondo, con i punti chiave rappresentati da USA, UE, Cina, Giappone, Regno Unito, fra i più importanti.

L'Associazione Vietnamita Cuoio e Calzature (LEFASO) ha annunciato che il Vietnam ha guadagnato 20.78 miliardi USD dall'export di calzature nel 2021, oltre il 4.6% in più rispetto all'anno prima.

Nel 2022, si aspetta possa crescere dal 10 al 15%, guadagnando 23-25 miliardi USD.

Fonte: baochinhphu.vn

Renewable energy

Renewable energy offers investment opportunities in Vietnam

Vietnam's target of raising renewable electricity to 45 percent of the national power generation capacity by 2030 and the need for investment worth up to 14 billion USD towards this goal have created substantial opportunities for both domestic and foreign firms.

The Ministry of Industry and Trade (MoIT) has estimated that the annual domestic power consumption would grow at 9 percent to keep up with the rapid economic development.

Over the past time, Vietnam had imported coal and will have to buy liquefied natural gas (LNG) in the time ahead to meet the rapid rise in demand, the ministry said.

Hoang Tien Dung, head of the Electricity and Renewable Energy Authority under the MoIT, noted that it is a hard task to ensure energy security and achieve the target of net zero emissions by 2050 as Vietnam committed at the 26th United Nations Climate Change Conference (COP26).

Energia rinnovabile

L'energia rinnovabile offre opportunità di investimento in Vietnam

L'obiettivo vietnamita di aumentare l'elettricità rinnovabile al 45% della capacità energetica nazionale entro il 2030 e il bisogno di investire cifre del valore di 14 miliardi USD per il suo raggiungimento hanno creato opportunità strategiche sia per le compagnie estere sia per quelle nazionali.

Il Ministero dell'Industria e del Commercio (MoIT) ha stimato che il consumo energetico annuale del paese dovrebbe crescere del 9% per stare al passo con il rapido sviluppo economico. Nel passato, il Vietnam ha importato carbone e ora dovrà comprare gas naturale liquido (LNG) per venire incontro alla rapida crescita di domanda, riferisce il ministro.

Hoang Tien Dung, a capo dell'Autorità sull'Energia Rinnovabile e l'Elettricità del MoIT, ha notato che è un compito arduo assicurare la sicurezza energetica e raggiungere il target di 0 emissioni entro il 2050, come il Vietnam si è impegnato di



Foreign investors held that Vietnam should consider renewable energy trends and opportunities to complete its Power Development Plan VIII and other power planning schemes, as well as implementation mechanisms.

Source: VNA

fare alla 26esima Conferenza delle Nazioni Unite sul Cambiamento Climatico (COP26). Gli investitori stranieri sostengono che il Vietnam dovrebbe valutare i trend e le opportunità di energia rinnovabile per completare il VIII Piano di Sviluppo energetico e altri progetti energetici, così come meccanismi di attuazione.

Fonte: VNA



Digital transformation

Binh Dinh to have centre for AI R&D

The People's Committee of the south-central province of Binh Dinh has approved the detailed planning of a centre for artificial intelligence (AI) research and development (R&D) to be constructed in the provincial capital of Quy Nhon.

The centre and its supporting urban zone, covering a total area of 93.2 hectares, will be situated in Long Van urban area, according to the committee.

The AI R&D centre will provide facilities for developing and producing software, cyber security and AI solutions as well as supporting digital transformation. It is also expected to help attract investment in Fourth Industrial Revolution (4IR) technologies and allow the country to go towards the 5IR technologies.

The project will be carried out by a joint venture among Da Nang FPT Urban JSC, FPT Investment Co., Ltd and FPT Software Co., Ltd at an estimated cost of more than 4.36 trillion VND (190.64 million USD).

Source: nhandan.vn

Transformazione digitale

Binh Dinh per un centro AI R&D

La comunità cittadina della provincia sud-centrale di Binh Dinh ha approvato il piano dettagliato di un centro di ricerca e sviluppo (R&D) per l'intelligenza artificiale (AI), da costruire nel capoluogo di provincia Quy Nhon.

Il centro e le zone urbane di supporto, che coprono un'area totale di 93.2 ha, saranno situate nell'area di Long Van, secondo il comitato cittadino.

Il centro AI R&D avrà delle fabbriche per sviluppare e produrre software, cyber security e soluzioni AI, così come per supportare la trasformazione digitale. Ci si aspetta che attragga investimenti in tecnologie verso la quarta rivoluzione industriale (4IR) e che possa condurre il paese verso tecnologie della 5IR.

Il progetto verrà portato avanti da un'unione di forze tra Da Nang FPT Urban JSC, FPT Investment Co., Ltd and FPT Software Co., Ltd per un costo stimato di oltre 4.36 migliaia di miliardi VND (190.64 milioni USD).

Fonte: nhandan.vn



Transport

Transport costs rise as fuel prices surge

The sharp rise in gasoline prices is pushing up transport costs and thus fares, bus operators said.

Eleven transport businesses operating at the Mien Dong (Eastern) bus station have announced a fare hike of 20 percent starting at the end of this month, said Nguyen Lam Hai, head of the station's planning department.

Le Thi Doan Trinh, human resources director at GHN Express, a provider of nation-wide express delivery services, said the increase in gasoline prices has added around 2 billion VND (87,700 USD) to the operation costs.

It is bearing the rising costs to maintain a competitive pricing, Trinh said.

Sai Gon New Port Corporation has announced that it would increase container freight rates by 10-30 percent from April 1.

The rising fuel prices are pushing up the costs of freight, loading and unloading, forcing it to raise the rates, it said in a statement released on Sunday.

Container truck rates will rise by 10 percent between Dong Nai Port and Cat Lai Port, and 30 percent between inland container depots to the Tan Cang- Cat Lai Terminal.

Inland water and marine transport businesses hope the environment tax on petroleum will be cut from March until global crude oil prices fall under 80 USD a barrel.

Trasporto

Il costo dei trasporti aumenta non appena salgono i prezzi del rifornimento

L'aumento repentino dei prezzi della benzina sta rimontando i costi dei trasporti e quindi le tariffe, affermano i bus operator.

Ci sono undici compagnie di trasporti attive a Mien Dong (Orientale) e Nguyen Lam Hai, a capo dell'ufficio di organizzazione della stazione delle autolinee, ha annunciato un picco delle tariffe del 20% a partire dalla fine di questo mese.

Le Thi Doan Trinh, direttore delle risorse umane a GHN Express fornitore di servizi di consegna espressa sull'intero territorio nazionale, ha detto che l'aumento nei prezzi della benzina ha aggiunto circa 2 miliardi di VND (87.700 USD) ai costi operativi.

Trinh ha affermato che solo sostenendo i costi in aumento si può mantenere un prezzo competitivo.

Sai Gon New Port Corporation ha annunciato che avrebbe aumentato i tassi dei container per trasporto merci del 10-30% dal 1 Aprile.

Ha affermato in un annuncio che l'aumento dei prezzi di rifornimento stanno spingendo anche i costi di trasporto merci, di carico e scarico, obbligando ad aumentare le tariffe.

I costi dei trasporti merci aumenteranno del 10% tra il porto di Dong Nai e Cat Lai e del 30% quelli tra le stazioni a terra e il capolinea Tan Cang-Cat Lai.

Il business dei trasporti su canali e via mare sperano che la tassa ambientale sul petrolio

Source: VNA

venga abolita da Marzo, fino a quando il prezzo globale dell'olio grezzo non scenda sotto gli 80 USD a barile.

Fonte: VNA

Trade Fair

The Commercial Office cordially invites businesses and associations to participate in the following fairs:

- 1. Macfrut 2022:** Fruit and veg professional show. From 4th to 6th May 2022 in Rimini, Italy.
- 2. La Fiera Mondiale Campionaria del Peperoncino 2022:** Chili and spices Fair. Our Commercial Office will have 1 booth here. From 24th to 28th August 2022 in Rieti, Italy. For details, please contact the Vietnam Commercial Office in Italy (email: it@moit.gov.vn; Tel: +39 068413913, address: Via Volturmo 58, 00185 Roma) or Chamber of Commerce Italy Vietnam for coordination and support (Tel: +39 0114378127, Email: segreteria@camcom-italiavietnam.it, address: via Federico Campana 24, 10125 Torino).

Fiere commerciali

Si invitano gentilmente le aziende a partecipare ai seguenti eventi

- 1. Fiera di Macfrut 2022** a Rimini dal 4 al 6 Maggio 2021.
- 2. Fiera Mondiale Campionaria del Peperoncino 2022** a Rieti dal 24° al 28 Agosto 2022. L' Ufficio Commerciale avrà qui uno stand.

Per ulteriori informazioni, vi preghiamo di contattare l'Ufficio commerciale in Italia tramite email it@moit.gov.vn, tel: +39 068413913, indirizzo Via Volturmo 58, 00185, Roma oppure la Camera di Commercio Italia Vietnam tramite email: segreteria@camcom-italiavietnam.it, tel:+39 0114378129, Email: segreteria@camcom-italiavietnam.it, indirizzo: via Federico Campana 24, 10125, Torino.

The 31st Vietnam International Trade Fair will take place in Hanoi

The 31st Vietnam International Trade Fair (VIETNAM EXPO) will take place from April 13-16 in Hanoi, expecting to draw nearly 350 businesses. The exhibition will cover 3,200 sq.m, with areas for national brands and export products; equipment and support industries; digital technology, e-commerce; and food and beverage.

The event drew 21,500 visitors in 2019 and 10,250 in 2021.

A representative from the Vinexad, the organising board has received registration from foreign businesses from many countries, including the Republic of Korea, Belarus, Russia, Japan, the US, Cuba, Malaysia, Nepal, Cambodia, Laos and Myanmar.

This year, the Republic of Korea will be the honorary guest and Belarus will be a special guest of the exhibition.

Vietnam Expo has been an annual event since its first show in 1991. The Government of Vietnam assigned the tasks of organization and direction to the Ministry of Industry and Trade, specifically

La 31esima Fiera Internazionale del Commercio in Vietnam si terrà ad Hanoi

La 31esima Fiera Internazionale del commercio (Vietnam Expo) si terrà dal 13 al 16 Aprile ad Hanoi, immaginando di ospitare circa 350 realtà produttive.

La fiera ricopre 3.200 m2, con spazi per brand nazionali e prodotti esportati; industrie di supporto e equipaggiamento; e-commerce e tecnologie digitali; cibo e bevande.

L'evento ha contato 21.500 visitatori nel 2019 e 10.250 nel 2021.

Un rappresentante della Vinexad, l'agenzia organizzativa, ha ricevuto registrazioni di aziende straniere da parte di numerosi paesi, come la Repubblica della Corea, Bielorussia, Russia, Giappone, USA, Cuba, Malesia, Nepal, Cambogia, Laos e Myanmar.

Quest'anno la Repubblica della Corea sarà l'ospite onorario e la Bielorussia sarà ospite speciale dell'esibizione.

Vietnam Expo è stato un evento annuale dal primo appuntamento nel 1991. Il Governo vietnamita ha assegnato il compito di

Vietnam Trade Promotion Agency – VIETRADE, in cooperation with other Ministries and Vinexad JSC. The past 30 years has witnessed the organization board's great endeavors to make Vietnam Expo become one of the most large-scale trade promotion activities which not only plays a vital role in the national Industry and Trade sectors but also gain a well-deserved reputation among international friends and local enterprises.

Source: moit.gov.vn

organizzarla e dirigerla al Ministero dell'Industria e del Commercio, nello specifico all'Agenzia di Promozione del Commercio in Vietnam (VIETRADE) in cooperazione con altri ministeri e Vinexad JSC. Gli ultimi 30 anni hanno visto il grande sforzo della commissione organizzativa di rendere Vietnam Expo una delle maggiori attività di promozione commerciale a larga scala, che non gioca soltanto un ruolo importante nel settore nazionale dell'industria e del Commercio, ma ottiene anche una reputazione non indifferente fra gli amici internazionali e le aziende locali.

Fonte: moit.gov.vn

Training and Education

Formazione e istruzione

New opportunities for the Vietnamese students in Italy

On 9 March 2022 the ceremony of professional training courses for Vietnamese students was held at the "IAN ACADEMY", with the authorities of the city and the Honorary Consul of the Socialist Republic of Viet Nam in Naples, Dr. Silvio Vecchione.

The Ian Academy is the first training school in Naples for foreign students from all over the world, offering specialization courses in Design, Fashion, Hospitality and Food.

The academy is located in the historic center of Naples, UNESCO heritage, in an ancient structure where there are classrooms for teaching and the campus with student accommodation.

The Consul, in his speech, remarks the importance of training for the cultural growth of students, indicating teaching as the main lever for the professional growth of the new generations.

In the collaboration program between the "IAN ACADEMY" and the Vietnamese Honorary Consulate in Naples, which focuses on cultural exchange between the two countries, events are planned for the promotion of Vietnamese culture, traditions and history in Italy.

For information: info@consolatovietnam.com; educationalitaly@gmail.com.

Source: the Vietnamese Honorary Consulate in Naples

Nuove opportunità per gli studenti vietnamiti in Italia

Il 9 Marzo 2022 Presso la "IAN ACADEMY", alla presenza di autorità cittadine e del Console della Repubblica Socialista del Viet Nam a Napoli, Dott. Silvio Vecchione, si è tenuta la cerimonia Inaugurale dei corsi di formazione professionali destinati agli studenti Vietnamiti.

La Ian Academy è la prima scuola di formazione e specializzazione a Napoli per gli studenti stranieri di tutto il mondo, che offre dei corsi di specializzazione nel Design, Moda, Hospitality e Food.

L'accademia sorge nel centro storico di Napoli in una struttura antica dove sono presenti le aule per la didattica e il campus con gli alloggi per gli studenti.

Il Console, nel suo intervento ha sottolineato l'importanza della formazione per la crescita culturale degli studenti, indicando l'insegnamento come leva principale per la crescita professionale delle nuove generazioni.

Nel programma di collaborazione tra la "IAN ACADEMY" e il Consolato del Viet Nam a Napoli, incentrata sullo scambio culturale tra i due Paesi, sono previsti degli eventi per la promozione della cultura, delle tradizioni e della storia Vietnamita in Italia.

Per informazioni: info@consolatovietnam.com ; educationalitaly@gmail.com.

Fonte: the Vietnamese Honorary Consulate in Naples

Visa

Viet Nam resumes visa exemption policy for citizens from 13 countries

The beneficiary countries are German, France, Italy, Spain, the UK, Russia, Japan, the Republic of Korea, Denmark, Sweden, Norway, Finland and Belarus.

Under the policy, citizens from the aforesaid countries shall not have to apply for visa if duration of stay does not exceed 15 days since the date of arrival.

The policy shall only be applicable from March 15, 2022 to March 14, 2025 and may be considered for extension.

The visitors apply online at:

<https://evisa.xuatnhapcanh.gov.vn/trang-chu-ttdt> for stay longer than 15 days.

Viet Nam closed borders to foreign tourists from March 2020 due to the COVID-19 pandemic.

Thanks to effective implementation of the COVID-19 vaccination campaign launched on March 8, 2021, the Government decided to switch away from zero COVID policy to safe and flexible adaptation to the pandemic and gradual recovery of economic activities, including phased resumption of inbound tourism from last November.

The Government decided to allow foreign tourists to visit the Southeast Asian country since March 15 without requiring them to book tour packages.

Source: baochinhphu.vn

Visti

Viet Nam riattiva la politica di esenzione del visto per cittadini da 13 paesi

I paesi beneficiari sono Germania, Francia, Italia, Spagna, Regno Unito, Russia, Giappone, la Repubblica della Corea, Danimarca, Svezia, Norvegia, Finlandia e Bielorussia.

Grazie a questa decisione, i cittadini provenienti dai paesi sopracitati non dovranno richiedere un visto se la durata del viaggio non è superiore ai 15 giorni dalla data di arrivo.

Ciò sarà valido dal 15 Marzo 2022 al 14 Marzo 2025 e potrebbe essere valutata una possibile estensione.

I visitatori si richiedono online at:

<https://evisa.xuatnhapcanh.gov.vn/trang-chu-ttdt> per soggiorni superiori a 15 giorni

Il Vietnam aveva chiuso le frontiere ai turisti stranieri da Marzo 2020 a causa della pandemia Covid-19. Grazie all'efficace messa in atto di una campagna di vaccinazione Covid-19, lanciata l'8 Marzo 2021, il Governo ha deciso di passare da una politica zero Covid a un adattamento sicuro e flessibile e ad una graduale ripresa delle attività economiche, includendo una fase di riapertura del turismo interno dallo scorso Novembre.

Il governo ha deciso di permettere ai turisti stranieri di visitare il paese del sud est asiatico dal 15 Marzo, senza necessità di prenotare un pacchetto turistico.

Fonte: baochinhphu.vn

Trade Opportunities

✿ Vietnamese enterprises would like to find Italian importers:

- Crocodile leather and meat;
- cashew nuts;
- Coffee, tea.
- Fresh fruits and vegetables.

✿ Vietnamese importer looking for hydrolic cylinders for gates of power stations.

✿ Italian supermarket chain of hundreds stores looking for producers of:

- Frozen seafood products: octopus, squid, cuttlefish...
- PE Laminated Green Polypropylene tarpaulin (aluminum/zinc/ grommets), one meter distance each one, reinforced edge sewing,

Opportunità Commerciali

✿ Aziende vietnamite vorrebbero trovare importatori italiani di:

- pelle e carne di coccodrillo;
- anacardi;
- caffè e tè;
- frutta fresca e verdure.

✿ Importatore vietnamita ricerca cilindri oleodinamici per cancelli di centrali elettriche

✿ Catene di supermercati italiani cercano produttori di:

- prodotti di pesce surgelato: polpo, calamaro, seppia...
- Telone in PE Polipropilene laminato verde (alluminio, zinco, tubo di ventilazione), distanti 1 metro l'un l'altro, bordo cucito rinforzato, resistente

long sun exposure resistance, tearing and hole resistance;

♣ Italian maker of agricultural machinery looking for a reliable distributor for Vietnam market;

For further information, please contact the Vietnam Trade Office in Italy, email: it@moit.gov.vn; address: Via Volturno 58, 00185 Roma, Italia or Chamber of Commerce Italy Vietnam, email: segreteria@camcom-italiavietnam.it; address: via Federico Campana 24, 10125 Torino.

The Honorary Consulate of the Socialist Republic of Vietnam in Naples at Corso Umberto I, 154 - 80138 Napoli (NA) - Italy; Email: info@consolatovietnam.com; Phone: +39 081 0901090; Fax: +39 081 0901001.

a lunghe esposizioni solari, resistente a strappi e buchi;

♣ Produttore italiano di macchine per un distributore di fiducia nel mercato vietnamita;

Per ulteriori informazioni, contattare l'Ufficio Commerciale dell'Ambasciata in Italia, email: it@moit.gov.vn; indirizzo: Via Volturno 58, 00185 Roma, Italia o la Camera di Commercio Italia-Vietnam, email: segreteria@camcom-italiavietnam.it; indirizzo: via Federico Campana 24, 10125 Torino.

Consolato Onorario della Repubblica Socialista del Viet Nam a Napoli, Sede: Corso Umberto I, 154 - 80138 Napoli (NA) - Italy; Email: info@consolatovietnam.com; Telefono: +39 081 0901090; Fax: +39 081 0901001

Newsletter published by the Commercial Office/Embassy of Viet Nam in Italy (Via Volturno 58, 00185 Roma, Tel. +39 06 841 3913, Email it@moit.gov.vn) in collaboration with The Honorary Consulate of Vietnam in Turin and Genoa (Via Federico Campana 24, 10125 Torino, Tel.+39 011 655 166, Email: cancelleria@consolatovietnam.it) and the Chamber of Commerce Italy-Vietnam (Tel: +39 0114378127 Email: segreteria@camcom-italiavietnam.it)

Newsletter periodica pubblicata dall'Ufficio Commerciale dell'Ambasciata del Viet Nam in Italia (Via Volturno 58, 00185 Roma, Tel +39 06 841 3913, (Email it@moit.gov.vn), in collaborazione con il Consolato del Viet Nam in Torino e Genova (Via Federico Campana 24, 10125 Torino, Tel.+39 011655166, Email: cancelleria@consolatovietnam.it) e la Camera di Commercio Italia Vietnam (Tel: +39 0114378127), Email: segreteria@camcom-italiavietnam.it).

Information pursuant to Article 13 of Legislative Decree 196/2003 (Code relating to the protection of personal data): We inform you that your email address is used only to send the newsletter and will not be communicated to third parties. If you do not want to receive such information in the future, simply reply to this email, indicating the word "Remove" in the subject, using the email address from which you received this message.